

**RENDELÉSVISSZAIGAZOLÁS**

Xolg Master Kft

Csirkealom-szárító/hűtő berendezés

Tema hivatkozási szám: T245402&T245403





**SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS**

### 1223291-3

Xolg Master Kft Bárány úr részére

4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 4., MAGYARORSZÁG

**Saját hivatkozási szám:** T245402&T245403

**Az Önök hivatkozási száma: Kelt:** 2024. 09. 04.

Tisztelt Bárány úr!

Hivatkozással az 2024. augusztus 8-i találkozónkra, ezúton küldöm Önnek az alábbi az alábbiak szállítására vonatkozóan:

T245403 - A meglévő szárítóberendezés korszerűsítése   
T245402 - Új szárítóberendezés szállítása

### T245303 A meglévő szárító korszerűsítése

**Az első berendezés korszerűsítéséhez szükséges feladatok összefoglalása, amely révén a berendezés termelési kapacitása évi 30 000 tonnáról évi 40 000 tonnára bővül:**

* A fluidágy méretének növelése 16,5 m2-ről 21 m2-re:

o A légáramlást biztosító szekrény méretének növelése egy hosszabbító rész felszerelésével, amellyel annak szélessége 2.150 mm-re nő

* Új, 21 m2-es alaplemez felszerelése
* A beszívókürtő kiszélesítése azáltal, hogy hosszában elvágjuk és a két rész közé egy új szakaszt illesztünk be
* Az elszívó kürtő méretének növelése azáltal, hogy elvágjuk és beillesztünk egy hosszabbító részt.
* Az impulzussugaras szűrő 0,5 méterrel történő meghosszabbítása, valamint új rekeszek és szűrőzsákok felszerelése.
* A szűrőrekeszeket a TEMA visszavásárolja (beépítve az árba), a Baromfi telephelyről a Téma részére történő visszaszállítást az ajánlat tartalmazza.
* A szoftver frissítése, amellyel a termelési kapacitás évi 30 000 tonnáról 40 000 tonnára bővül.
* A munkavégzés terjedelmébe tartozik továbbá a szárító-/hűtőberendezés és az elszívó rendszer kapacitásának növeléséhez szükséges alkatrészek tervezése és gyártása. A telepítés, az üzembe helyezés és az indítás felügyelete és átalánydíjas alapon történik a tényleges ellátási költségek elszámolása mellett.

T245402&T245403 Xolg Master Kft 1/28. oldal

Tema Process B.V.

lr. R.R. van der Zeelaan 5

8191 JH Wapenveld

+31 (0)88 S22S 800

[sales@temaprocess.com](mailto:sales@temaprocess.com)

[www.temaprocess.com](http://www.temaprocess.com/)

Zwolle 08214427 NL821702282B01

# 

**1245402 - Új szárítóberendezés szállítása**

**A telepítendő új berendezés összefoglalása:**

Vibrációs fluidágyas szárító-/hűtőberendezés óránként ca. 4,5 tonna párologtatási kapacitással (az átbocsátási mennyiségtől, a kiindulási nedvességtartalomtól és a szárítólevegő hőmérsékletétől függően).

A vibrációs fluidágyas szárító-/hűtőrendszer teljes területe 32,25 m2, amely egy 28,7 m2-es szárító részből és egy 3,6 m2-es hűtő részből épül fel. A 75–85 °C hőmérsékletű, visszaforgatott szárítólevegőt a rendszer 150–180 °C-ra melegíti.

A fluidágy méretét magas szalmatartalmú és alacsony levegőtartalmú csirkealom szárítására tervezték. A szűrőkivezetés forgó légzsilippel van ellátva.

A bemeneti nedvességtartalom maximális értéke 50%. A meglévő szárítóberendezéssel szerzett tapasztalatai alapján akár 50%-os nedvességtartalmú bemeneti anyag is szárítható visszaforgató rendszer nélkül.

A munkavégzés a fluidágyas szárító-/hűtőberendezés, levegőellátó rendszer, elszívó rendszer és termékőrlő/szállító rendszer tervezésére és gyártására terjed ki. A telepítés, az üzembe helyezés és az indítás felügyelete és átalánydíjas alapon történik a tényleges ellátási költségek elszámolása mellett.

A teljes rendszer: a fluidágy termékkel érintkező részei, az elszívó rendszer és a levegő-visszaforgató rendszer, valamint a termékszállító rendszer AISI 304L rozsdamentes acélból készül. Szigetelés: ahol a magas hőmérséklet miatt, a folyamat miatt (a kondenzáció elkerülése érdekében) vagy biztonsági okokból szükséges, ott szigetelést alkalmazunk. A szűrő felszerelése korlátozza a környezetbe vagy az ammónia/szagtalanító gázmosó(k)ra történő porkibocsátást (<10 mg/Nm3). A gázmosó(k)ban nem gyűlik fel a por. Az ammónia és a szag csökkentése kettős gázmosórendszerrel (savas + bázisos/oxidációs gázmosó) történik.

# 

## 1. rész: A berendezés szállítási terjedelme és ára:

1. T245403 A meglévő berendezés kapacitásának növelése

1.1. tétel A vibrációs fluidágyas szárító-/hűtőberendezés méretének növelése  
1.2. tétel A jelenlegi gázégő megmarad

1.3. tétel A gázelszívó rendszer méretének növelése, új visszaforgató ventilátor   
1.4. tétel Dokumentáció és műszaki tervezés

Az égő teljesítményének 3000 kW-ra történő növelése új visszaforgató ventilátorral.

1. T245402 Új szárítóberendezés

2.1. tétel Folyamatos vibrációs fluidágyas egység, 32,25 m2

2.2. tétel Levegőellátó rendszer hőszivattyúrendszerrel, elektromos fűtőberendezéssel és közvetlen gázüzemű légfűtővel

2.3. tétel Elszívórendszer szűrővel, elszívóventilátorral és csővezetékekkel.

2.4. tétel Összecsomósodott termék fellazításra szolgáló lapát/termékszállító + kihordó szállítószalag, AISl-304L anyagból

2.5. tétel Savas és oxidációs gázmosóegységek és a hozzájuk tartozó csővezetékek.

2.6. tétel Szikraérzékelő és tűzoltó rendszer

2.7 tétel A műszerek és vezérlőszekrény (MCC/PLC)   
a helyszíni kábelezés nem tartozik a szállítás terjedelmébe (a vevő kérésére)  
Műszerek és a helyi panelmosók

2.8 tétel Dokumentáció és műszaki tervezés a fent megjelölt árakon   
2 év üzemidőre elegendő pótalkatrész-készlet

Propánnal és földgázzal is működő, kettős tüzelőanyagú égő (EB)

1. Helyszíni munkavégzés mindkét berendezés esetében.

3.1. tétel: A telepítésfelügyelet díja 12 hétre, amely nem tartalmazza a szállás és ellátás költségeit

3.2. tétel: Berendezésindítás díja 4 munkahét (folyamat és elektromos rendszer), amely nem tartalmazza a szállás és ellátás költségeit

**A helyszínre történő szállítást az ár tartalmazza.**

Szerződéses ár (DDP paritással Nyírjákóba) ................................................ ........

**A részleteket lásd a 3. számú mellékletben a 2024. augusztus 8-i megegyezés szerinti árral**

Valamennyi ár euróban (€) értendő, adók, illetékek vagy vámok nélkül.

# 

**2. rész Szerződési feltételek**

Mechanikai garancia: 12 hónap az üzembe helyezést követően, és legfeljebb 18 hónap a szállítást követően, attól függően, hogy melyik a korábbi időpont.

A garancia a rendes elhasználódásra és kopásra nem terjed ki.

Korlátozott felelősség: A hibák esetén vállalt felelősségünk a termék szállításának megállapodás szerinti díjára korlátozódik. A garancia a rendes elhasználódásra és kopásra, valamint a nem rendeltetésszerű használatra nem terjed ki.

A garancia nem terjed ki a termék tűzeset és/vagy robbanás miatt bekövetkező megsemmisülésére vagy károsodására, a kiváltó októl függetlenül.

Ha a felelősség korlátozását jogszabályi előírás vagy egyéb előírás szabályozza, a szállító felelőssége a szállító felelősségbiztosítása alapján fizetendő összegre korlátozódik.

Kereskedelmi feltételek: Amennyiben azok a fentiektől nem térnek el, a szállításra a Mechanikai, elektromos és kapcsolódó elektronikai termékekre vonatkozó általános szállítási feltételek (Orgalime S1-14) az irányadóak.

Szállítási feltételek: lncoterms 2010 szerinti DDP paritással Nyírjákóra (Magyarország), csomagolással együtt

Fizetési feltételek: 30% előlegfizetés számla ellenében a jelen rendelésvisszaigazolást követően; 60% a gyári átvételi vizsgálatot (FAT) követően, szállítás előtt, számla ellenében, de legkésőbb 3 hónappal a berendezés elkészültéről szóló értesítést követően, ha a Tema Process miatt nem következik be késedelem.

3 hónapnál azután, hogy a berendezés készen áll, ha a Tema Process miatt nem következik be késedelem.

10% 15 nappal a telepítés után számla ellenében, de legkésőbb 3 hónappal a szállítást követően, ha a Tema Process miatt nem következik be késedelem.

Szállítási határidő: A berendezés szállítása FCA paritással Wapenveldből, 11 hónappal az előleg beérkezését és a elrendezési terv jóváhagyását követően.

# 

Jelen szerződésmódosítás aláírásával a T222291 számú TEMA projekt megrendelésére vonatkozó korábbi visszaigazolás automatikusan érvényét veszti.

**A felek megegyezése alapján**:

Szállító: Vevő:

**TEMA Process BV Xolg Master Kft**

Ben Knuppe Bárány László

Kelt: Kelt:

## 3. rész Folyamatspecifikáció a meglévő berendezés korszerűsítéséhez és az új berendezés szállításához

### Általános folyamatspecifikációk (mindkét berendezésre érvényes)

Termék

Megnevezés  
Szemcseméret

Nedves térfogatsűrűség   
Száraz térfogatsűrűség  
Fajhő

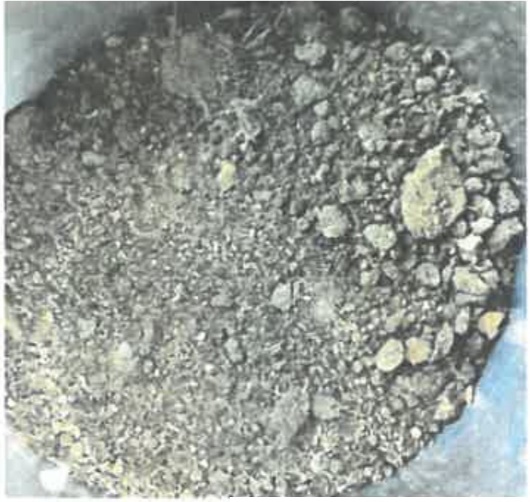
Csirketrágya (idegen anyagoktól mentes) Magas szalmatartalmú

1–100 mm csomómentesítés előtt   
0,1–15 mm csomómentesítés után   
400–500 kg/m3

300–400 kg/m3

1,25 kJ/kg °C

(a Baromfi vállalattól kapott formában)



.

Termék és a levegőhőmérséklet  
Környezeti hőmérséklet

Szárítási levegő hőmérséklete   
Hűtőlevegő hőmérséklete

Elszívott levegő hőmérséklete, szárító/hűtő   
Termék hőmérséklete belépéskor

Termék hőmérséklete a szárítóból való kilépéskor  
Termék hőmérséklete hűtőből való kilépéskor

tervezett: 20 °C / 80 %-os relatív páratartalom, tartomány: 5–35 °C névl.: 175 °C, tartomány 150–180 °C

tervezett: 30 °C / 40%-os relatív páratartalom

~ 75–80 °C

tervezett: 25 °C

± 75–80 °C

≤50 °C, kb. 30 °C / 80%-os relatív páratartalom

Szükséges közműcsatlakozások   
Elektromos

Villanymotorok

Földgáz LPG

Sűrített levegő

3 x 400 V/50 Hz

1 x 230 V/50Hz

IP 55 – Hatékonyság az Európai Parlament és a Tanács 2019/125/EK irányelve alapján: IE2 (változtatható frekvenciájú meghajtóval (VFD) együtt) és IE3 VFD nélküli motoroknál 0,75–375 kW teljesítmény mellett

alsó fűtőérték (LHV): 36 MJ/Nm3, 300 mbar tápnyomás   
25,1 MJ/L, 300 mbar gázellátás

6 bar(g) olaj- és vízmentes

ISO 8573-1 szerinti 4. osztály zsákos szűrők és szárító esetén   
ISO 8573-1 szerinti 2. osztály Firefly esetén

# 

### Tervezési specifikációk a meglévő berendezés korszerűsítéséhez

Névleges tervezési specifikációk  
Termék a szárító bemeneti egységénél  
Termék a szárító kimeneti egységénél  
Vízpárolgás

Szárítóberendezés méretezése és mennyiségek  
A szárító mérete és területe

A hűtő mérete és területe  
Teljes méret és terület  
Szárítólevegő mennyisége  
Ebből égési levegő  
Hűtőlevegő mennyisége  
Elszívott levegő mennyisége

Földgáz vagy LPG \*)   
Nettó fogyasztás nettó alsó fűtőértéken

10,5 t/óra 38%-os nedvességtartalom mellett

7,5 t/óra 14%-os nedvességtartalom mellett

3,0 t/óra

8,9 X 2,15 = 19,1 m2

1,1 X 2,15 = 2,4 m2

10 X 2,15 = 21,5 m2

60 000 kg/óra

4,500 kg/óra

8,000 kg/óra

~18.000 m3/óra; 75–80 °C – 270 g/kg mellett

3.000 kW, Telepített teljesítmény: 3300 kW

\*} folyamatos és állandó nedves anyag adagolás és a szárító változatlan működése mellett